

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Hotel Items	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0117-12H026/A	<b>Date</b> 2013-06-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0117-12H026	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-2-35235 (013)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-013-8529	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2013-05-24	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-07-08</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lamoureux-Bellec, Monique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg013
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-6107 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification n°001 à la demande de soumissions n°W0117-12H026/A est pour modifier la demande comme suit :

**Référez à la page 8 de 23, Partie 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, 2.1 Méthode de sélection – Articles multiples**

**BARRER :** L'offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'une offre à commandes se fera en fonction de l'offre recevable la plus basse globalement.

**INSÉRER :** L'offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'une offre à commandes se fera en fonction de l'offre recevable la plus basse par article.

Jusqu'à deux offres à commandes pourrait être émis pour la liste des articles d'hôtel divers dans l'annexe A - Base de paiement.

**Reférez à la page 17 de 23, l'Annexe « A » BASE DE PAIEMENT, Tableau 1, 2 et 3**

**Article 1 :**

**BARRER :** Stores verticaux, 4 po x 4 po allant à 4 po x 10 po, couleurs naturelles. Chiffon pondéré

**INSÉRER :** Stores verticaux pour couvrir taille de fenêtre de 4 pieds x 4 pieds allant à 4 pieds x 10 pieds, couleurs naturelles. Chiffon pondéré

**Article 17.**

**BARRER :** Table basse, bois foncé, 50" x 30". Variance de +/- 2 po est acceptable

**INSÉRER :** Table basse en bois massif, bois foncé, 50" x 30". Variance de +/- 2 po est acceptable

**Article 18.**

**BARRER :** Table de bout, bois foncé, 30" x 30", doit correspondre à l'article décrit à l'articles 17 Variance de +/- 2 po est acceptable

**INSÉRER :** Table de bout en bois massif, bois foncé, 30" x 30", doit correspondre à l'article décrit à l'articles 17. Variance de +/- 2 po est acceptable

**Article 19.**

**BARRER :** Lampe de table, abat-jour de 8 po x 12 po x 9 po, couleurs naturelles

**INSÉRER :** Lampe de table avec abat-jour, minimum de 8 po jusqu'à 12 po, couleurs naturelles

**Article 20.**

**BARRER :** Lampadaire, abat-jour de 8 po x 12 po x 9 po, couleurs naturelles, doit correspondre à l'article décrit à l'article 19

**INSÉRER:** Lampadaire avec abat-jour, minimum de 5 pieds jusqu'à 6 pieds, couleurs naturelles, doit correspondre à l'article décrit à l'article 19

**Ajouter l'article(s) suivant au tableau 1, 2 et 3:**

**Tableau 1 -**

**Période de l'offre à commandes : la date d'autorisation jusqu'au 30 juin 2014.**

<b>Art.</b>	<b>Description</b>	<b>Qté</b>	<b>U of I</b>	<b>Prix Unitaire</b>	<b>Prix Calculé</b>
1A	Cantonnrière, doit correspondre à l'article décrit à l'article 1	10	ea	\$	\$

**Tableau 2**

**Période Option 1 - 01 juillet 2014 jusqu'au 30 juin 2015**

<b>Art.</b>	<b>Description</b>	<b>Qté</b>	<b>U of I</b>	<b>Prix Unitaire</b>	<b>Prix Calculé</b>
1A	Cantonnrière, doit correspondre à l'article décrit à l'article 1	10	ea	\$	\$

**Table 3 -**

**Période Option 2 - 01 juillet 2015 jusqu'au 30 juin 2016**

<b>Item</b>	<b>Description</b>	<b>Qté</b>	<b>U of I</b>	<b>Prix Unitaire</b>	<b>Prix Calculé</b>
1A	Cantonnrière, doit correspondre à l'article décrit à l'article 1	10	ea	\$	\$